



## LĪGUMS Nr. RPM 2016/16

Rundāles novada Rundāles pagastā

2016. gada 17. jūnijā



Rundāles pils muzejs, reģ. Nr. 90000045601, kura vārdā saskaņā ar Ministru kabineta 2012. gada 18. decembra noteikumiem Nr.915 „Rundāles pils muzeja nolikums” rīkojas direktors Imants Lanemanis, turpmāk tekstā „Pasūtītājs”, no vienas puses un SIA „DARDEDZE HOLOGRĀFIJA”, reģ. Nr. 40003270251, kuras vārdā saskaņā ar pilnvaru rīkojas Pārdošanas nodaļas vadītāja Sandra Šarlote Šomase, turpmāk tekstā „Izpildītājs”, no otras puses, tekstā abi kopā un katrs atsevišķi turpmāk saukti arī attiecīgi „Puses” un „Puse”, pamatojoties uz iepirkuma „Iespieddarbi Rundāles pils muzeja vajadzībām” (identifikācijas Nr. RPM 2016/16) rezultātiem, kā arī Izpildītāja 2016. gada 31. maijā iesniegto piedāvājumu, noslēdz šādu līgumu, turpmāk tekstā „Līgums”:

### 1. Līguma priekšmets

- 1.1. Pasūtītājs pasūta, un Izpildītājs apņemas **iespiest un piegādāt informācijas lapas** (turpmāk tekstā „Prece”) atbilstoši iepirkuma priekšmeta 1. daļas „Informācijas lapu iespiešana un piegāde” tehniskajai specifikācijai, kas pievienota šī Līguma 1. pielikumā un Izpildītāja iesniegtajam finanšu piedāvājumam (1. daļa), kura kopija pievienota šī Līguma 2. pielikumā. Dokumenta oriģināls Rundāles pils muzeja lietvedībā reģistrēts 2016. gada 31. maijā ar Nr. 1.1.-18/248 un tiek glabāts lietā „Publisko iepirkumu dokumenti”.
- 1.2. Piegādes adrese: Rundāles pils. Pilsrundāle, Rundāles pagasts, Rundāles novads, LV-3921.

### 2. Līguma darbības termiņš

- 2.1. Līgums stājas spēkā 2016. gada 17. jūnijā, un tā darbības laiks ir 14 kalendārās dienas no tā spēkā stāšanās dienas.
- 2.2. Pasūtītājs apņemas iesniegt Izpildītājam Līguma izpildei nepieciešamo informāciju un drukas dokumentu PDF formātā ne vēlāk kā nākamajā darba dienā pēc Līguma spēkā stāšanās dienas. Ja Pasūtītāja vainas dēļ materiālu iesniegšana aizkavējas, Izpildītājam ir tiesības rakstveidā pieprasīt Līguma termiņa pagarinājumu atbilstoši kavēto dienu skaitam. Par jebkurām izmaiņām Līguma darbības termiņā Puses noslēdz rakstveida vienošanos, ievērojot šī Līguma 10.6. apakšpunkta nosacījumus.

### 3. Līguma summa un norēķinu kārtība

- 3.1. Visus norēķinus Pasūtītājs veic ar pēcapmaksu.
- 3.2. Līguma summa par 1.1. apakšpunktā norādītās Preces piegādi ir 2928,00 EUR (divi tūkstoši deviņi simti divdesmit astoņi *euro* un 00 centi) bez PVN.
- 3.3. Pievienotās vērtības nodoklis tiek aprēķināts un maksāts saskaņā ar Latvijas Republikas spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem. Kopējā līgumcena ar PVN ir 3542,88 EUR.
- 3.4. Samaksu par piegādāto Preci Pasūtītājs veic 30 (trīsdesmit) dienu laikā no Preču pavadzīmes-rēķina saņemšanas brīža.
- 3.5. Par apmaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pasūtītājs pārskaitījis uz Izpildītāja bankas kontu Preču pavadzīmē-rēķinā norādīto summu, ko apliecina attiecīgs maksājuma uzdevums.

### 4. Preces piegādes kārtība

- 4.1. Preces piegāde tiek veikta Rundāles pils muzeja darba laikā no pirmdienas līdz piektdienai no plkst. 8.00 līdz 17.00. Par konkrētu piegādes laiku Izpildītājs vienojas ar Pasūtītāju vai tā pilnvaroto pārstāvi, un Pasūtītājs nodrošina Izpildītājam iespēju iebrukt muzeja teritorijā, informē par transporta kustības noteikumiem un Preces izkraušanas vietu. Atrodoties muzeja teritorijā, Izpildītājam jāievēro transporta kustības noteikumi un Pasūtītāja norādījumi.
- 4.2. Preces nodošana un pieņemšana notiek abu Pušu pilnvaroto pārstāvju klātbūtnē.
- 4.3. Saņemot Preci, Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis pārbauda Preces atbilstību pasūtījumam un Preču pavadzīmē-rēķinā norādītajam un apstiprina to ar savu parakstu uz pavadzīmes. Ja Prece neatbilst pasūtījumam un/ vai Preču pavadzīmē-rēķinā norādītajam, Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis pavadzīmi neparaksta un uzskatāms, ka Prece nav piegādāta Līgumā noteiktajā kārtībā.
- 4.4. Ja Precei saņemšanas brīdī tiek konstatēti atklāti defekti vai trūkumi, Pasūtītājam ir tiesības šādu Preci nepieņemt. Šādā gadījumā Puses vienojas par termiņu, kādā Izpildītājam konstatētie defekti vai trūkumi ir jānovērš vai jāapmaina Prece pret jaunu.

5. Ja Izpildītājs pēc Preces saņemšanas konstatē slēptus trūkumus, kurus tas Preces saņemšanas brīdī nav varējis konstatēt, tam ir tiesības prasīt Izpildītājam konstatētos trūkumus novērst, apmainīt Preci pret jaunu vai arī atmaksāt Pircējam attiecīgu naudas summu. Šādā gadījumā tiek sagatavots defektu akts, kurā tiek fiksēti konstatētie defekti vai trūkumi, kā arī to novēršanas, Preces apmaiņas vai naudas atmaksas termiņš, un to paraksta abas Puses.
- 4.6. Par Preču piegādes datumu tiek uzskatīts datums, kuru Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis atzīnē uz Preču pavadzīmes-rēķina, apstiprinot tā izpildi.
- 4.7. Preces nejaušas bojāejas un sabojāšanas risks pāriet no Izpildītāja uz Pasūtītāju brīdī, kad tiek parakstīta Preču pavadzīme-rēķins.

#### **5. Izpildītāja tiesības un pienākumi**

- 5.1. Izpildītājs apņemas veikt Preces piegādi saskaņā ar šo Līgumu, atbilstošā apjomā, kvalitātē un termiņā.
- 5.2. Izpildītājam ir pienākums ar Pasūtītāju vai tā pārstāvi saskaņot pirmsdrukas paraugnovilkumus, lai Pasūtītājs varētu pārliecināties, ka krāsu digitālie paraugnovilkumi atbilst iespaidmašīnu drukas attēlojumam.
- 5.3. Izpildītājam ir pienākums par visiem apstākļiem, kas ietekmē Līguma izpildi, nekavējoties informēt Pasūtītāju vai Pasūtītāja pārstāvi.
- 5.4. Izpildītājs ir atbildīgs par nepatiesu, nekvalitatīvu datu vai informācijas sniegšanu Pasūtītājam un par tā rezultātā radītajiem zaudējumiem.
- 5.5. Izpildītājam nav tiesību pretendēt uz Līguma grozījumiem, ja tas nav savlaicīgi rakstiski paziņojis Pasūtītājam par apstākļiem, kas var ietekmēt šī Līguma nosacījumus.
- 5.6. Ja Izpildītājs, iesniedzot piedāvājumu iepirkumā, tam noteiktās kvalifikācijas prasības izpildījis, balstoties uz apakšuzņēmēja pieredzi, kvalifikāciju un iespējām, šāda apakšuzņēmēja nomainīšana Līguma darbības laikā iespējama, tikai rakstveidā saskaņojot ar Pasūtītāju.
- 5.7. Izpildītājs ir pilnā mērā atbildīgs par apakšuzņēmēja veiktajiem darbiem.
- 5.8. Izpildītājam ir tiesības saņemt samaksu par Preces piegādi Līgumā noteiktajā apjomā un kārtībā.
- 5.9. Izpildītājam ir tiesības pieprasīt Pasūtītājam līgumsoda samaksu saskaņā ar Līguma 7.3. apakšpunktu.

#### **6. Pasūtītāja tiesības un pienākumi**

- 6.1. Pasūtītājs apņemas veikt samaksu par piegādāto Preci šajā Līgumā noteiktajā kārtībā, pārskaitot naudu Izpildītāja norādītajā norēķinu kontā.
- 6.2. Pasūtītājam ir tiesības Līguma izpildes gaitā veikt teksta un/vai foto materiālu izmaiņas izstrādātajā maketā, kas neietekmē maketa kopapjomu, bet var rasties paraugnovilkumu apskates un maketa saskaņošanas procesā, ievērojot maketa autora un pasūtītāja norādījumus.
- 6.3. Pasūtītājam ir tiesības sekot līdzī iespiešanas darba procesam, tā pārstāvim izbraucot uz iespieddarbu veikšanas izpildes vietu.
- 6.4. Pieņemot Preci, Pasūtītājs ir tiesīgs pēc saviem ieskatiem veikt izpildīto saistību pārbaudi, lai pārliecinātos par Preces atbilstību Līgumam, ja nepieciešams, pieaicinot ekspertus vai citus speciālistus. Pasūtītājs ir tiesīgs nepieņemt piegādāto Preci, ja konstatē, ka tā ir nekvalitatīva, ja tā neatbilst pasūtījumam vai Preču pavadzīmē-rēķinā norādītajam u.tml.
- 6.5. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji aprēķināt un ieturēt no Izpildītāja Preču pavadzīmes-rēķina summas Līguma 7.4. apakšpunktā norādīto līgumsodu.

#### **7. Pušu atbildība**

- 7.1. Puses nes pilnu materiālo atbildību par Līguma saistību neizpildi vai nepienācīgu izpildi.
- 7.2. Puse, kura pārkāpusi Līguma noteikumus un nodarījusi zaudējumus otrai Pusei, atlīdzina tos Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 7.3. Ja Pasūtītājs kavē samaksu par piegādāto Preci, Izpildītājam ir tiesības pieprasīt un Pasūtītājam šādā gadījumā ir pienākums maksāt līgumsodu 0,1% apmērā no nesamaksātās summas par katru kavējuma dienu, taču ne vairāk par 10% no līgumcenas.
- 7.4. Ja Izpildītājs nokavē Preču piegādes termiņu, Pasūtītājam ir tiesības pieprasīt un Izpildītājam šādā gadījumā ir pienākums maksāt līgumsodu 0,1% no nepiegādāto Preču vērtības par katru kavējuma dienu, taču ne vairāk par 10% no līgumcenas.
- 7.5. Līgumsodu samaksa neatbrīvo Puses no saistību izpildes.

## 8. Nepārvarama vara

- 8.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par daļēju vai pilnīgu šī Līguma neizpildi, ja šī neizpilde radusies nepārvaramas varas rezultātā. Nepārvaramas varas apstākļi ir, piemēram, dabas katastrofas, kara darbība, blokāde, streiks, valsts pārvaldes institūciju rīkojumi, lēmumi vai aizliegumi un citi ārkārtēji apstākļi, kurus Puses nevarēja paredzēt un novērst saviem spēkiem un līdzekļiem.
- 8.2. Ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, šī Līguma saistības tiek pagarinātas par laika periodu, kurš ir vienāds ar periodu, kurā pastāv nepārvaramas varas radītie apstākļi.
- 8.3. Ja Puse neinformē par šādiem apstākļiem otru Pusi 5 (piecu) darba dienu laikā, tā zaudē tiesības atsaukties uz šādu apstākļu esamību un ir atbildīga par otram Pusei nodarītajiem zaudējumiem.
- 8.4. Pusei, kura atsauceas uz nepārvaramas varas apstākļiem, ir jāpierāda, ka tai nebija iespēju ne paredzēt, ne novērst radušos apstākļus, kuru sekas, neskatoties uz pienācīgu rūpību, nav bijis iespējams novērst.
- 8.5. Ja nepārvaramas varas apstākļi un to sekas turpina darboties ilgāk par 1 (vienu) mēnesi, Puses iespējami drīz sāk sarunas par šī Līguma izpildes alternatīviem variantiem, vai arī izbeidz šo Līgumu.

## 9. Kvalitāte un pretenzijas

- 9.1. Izpildītājs garantē tā piegādātās Preces kvalitāti.
- 9.2. Pretenzijas par Preces kvalitāti Pasūtītājs iesniedz Izpildītājam rakstiskā veidā saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

## 10. Nobeiguma noteikumi

- 10.1. Par Līguma izpildi atbildīgais Pasūtītāja pārstāvis ir Iveta Ārmane, tālr. 63962274, fakss 36922274, e-pasts: [biblioteka@rundale.net](mailto:biblioteka@rundale.net).
- 10.2. Par Līguma izpildi atbildīgais Izpildītāja pārstāvis ir Marta Norde, tālr. 26320424, fakss 67076702, e-pasts: [marta@dardedze.lv](mailto:marta@dardedze.lv).
- 10.3. Visus strīdus un domstarpības, kas varētu rasties sakarā ar šī Līguma izpildi, Puses apņemas risināt sarunu ceļā. Gadījumā, ja Puses nevar vienoties, strīdus izskata Latvijas Republikas tiesu iestādēs atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktai kārtībai.
- 10.4. Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē savu juridisko spēku, tas neietekmē citus Līguma noteikumus.
- 10.5. Šajā Līgumā neparedzētajos jautājumos Puses rīkojas atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 10.6. Līgumā var izdarīt grozījumus vai papildinājumus, Pusēm rakstiski vienojoties un vienošanos pievienojot Līgumam kā tā neatņemamu sastāvdaļu. Grozījumus vai papildinājumus izdara, ievērojot Publisko iepirkumu likuma 67.<sup>1</sup> panta noteikumus.
- 10.7. Jebkura no Pusēm ir tiesīga vienpusēji lauzt Līgumu, ja otra Puse nepilda vai nepienācīgi pilda Līguma saistības. Līguma laušana pirms termiņa neatbrīvo Puses no saistību izpildes, kas jau radušās saskaņā ar šo Līgumu.
- 10.8. Šis Līgums sastāv no līguma teksta uz 3 (trīs) lapām un pielikumiem uz 2 (divām) lapām.
- 10.9. Līgums sagatavots latviešu valodā 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisku spēku, no kuriem viens eksemplārs atrodas pie Pasūtītāja, bet otrs – pie Izpildītāja.

## 11. Pušu rekvizīti un paraksti

Rundāles pils muzejs  
Reģ. Nr. 90000045601  
Adrese: Rundāles pils, Pilsrundāle,  
Rundāles pagasts, Rundāles novads, LV-3921  
Valsts kase  
Kods: TREL22  
Konta Nr.: LV13TREL2220557006000

SIA „DARDEDZE HOLOGRĀFIJA”  
Reģ. Nr. 40003270251  
Adrese: Mazā Rencēnu iela 12, Rīga, LV-1073  
Banka: AS „Citadele banka”  
Kods: PARXLV22  
Konta Nr.: LV81PARX0001375120005

I. Lanemānis

S. Š. Somase



## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

### 1. daļa „Informācijas lapu iespiešana un piegāde”

1.	Trīs veidu informācijas lapas: 1.1. Informācijas lapa <i>Rundāles pils plāns</i> ; 1.2. Informācijas lapa <i>Rundāles pils parks</i> četrās valodās; 1.3. Informācijas lapa <i>Rundāles pils rožu dārzs</i> divās valodās.
2.	Kopējā tirāža 160 000 eksemplāri, tai skaitā: 2.1. Informācijas lapa <i>Rundāles pils plāns</i> - 60 000 eksemplāri; 2.2. Informācijas lapa <i>Rundāles pils parks</i> četrās valodās - 60000 eksemplāri, no tiem: 2.2.1. latviešu valodā - 15000 eksemplāri, 2.2.2. vācu valodā - 15000 eksemplāri, 2.2.3. angļu valodā - 15000 eksemplāri, 2.2.4. krievu valodā - 15000 eksemplāri; 2.3. Informācijas lapa <i>Rundāles pils rožu dārzs</i> divās valodās - 40000 eksemplāri, no tiem: 2.3.1. latviešu valodā - 20000 eksemplāri, 2.3.2. angļu valodā - 20000 eksemplāri.
3.	Izdevumu apraksts: 3.1. Informācijas lapa <i>Rundāles pils plāns</i> - ilustrēta informācijas lapa ar pils plānu; 3.2. Informācijas lapa <i>Rundāles pils parks</i> četrās valodās - ilustrēta informācijas lapa ar aprakstu par pils parku, atsevišķi katrā valodā; 3.3. Informācijas lapa <i>Rundāles pils rožu dārzs</i> divās valodās - ilustrēta informācijas lapa ar aprakstu par pils rožu dārzu un rožu dārza plānu, atsevišķi katrā valodā.
4.	Izdevuma formāts - A4 formāts, salocītā veidā A5
5.	Papīrs: Multi Art Silk 130 g
6.	Druka: CMYK + CMYK + matētas dispersijas lakas pārklājums
7.	Pirmsdrukas paraugnovilkuma izgatavošana A3 formātā: no katra veida - 1 gab.
8.	Pakošana saiņos
9.	Piegāde uz adresi Rundāles pils, Pilsrundāle, Rundāles pagasts, Rundāles novads, LV-3921